Porównanie tłumaczeń Marka 1:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A zaraz opuściwszy sieci ich podążyli za Nim
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zaraz pozostawili sieci i ruszyli za Nim.*[1]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zaraz opuściwszy sieci zaczęli towarzyszyć mu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A zaraz opuściwszy sieci ich podążyli za Nim
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bracia od razu pozostawili sieci i ruszyli za Nim.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A *oni* natychmiast zostawili swoje sieci i poszli za nim.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A oni zarazem opuściwszy sieci swoje, poszli za nim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A natychmiast opuściwszy sieci, szli za nim.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A natychmiast, porzuciwszy sieci, poszli za Nim.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I zaraz porzucili sieci, i poszli za nim.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Oni natychmiast porzucili sieci i poszli za Nim.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oni natychmiast zostawili sieci i poszli za Nim.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Z miejsca zostawili sieci i udali się za Nim.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Zaraz zostawili sieci i poszli z nim.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I zaraz, porzuciwszy sieci, poszli za Nim.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Негайно, покинувши сіті, вони пішли за ним.
EDB	Przekład	Ewangelie dla badaczy	I prosto potem puściwszy od siebie te sieci

[1] <x>470 4:19</x>; <x>480 10:28</x>; <x>490 5:11</x>

	dynamiczny		myśliwskie wdrożyli się jemu.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc zaraz zostawili sieci i poszli za nim.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Od razu zostawili sieci i poszli za Nim.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I od razu porzucili sieci, i poszli za nim.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Oni natychmiast zastawili sieci i poszli z Nim.